

— חו —
מאדק מאדדעל
(נאכדווען פארבאטען)

אונטערזעערט

פֿון —
מאַך סאָדלע
(נאָרדענע פאַרבאָטענע)

פאַרבעטערט ראַכטאָן
פֿון שטענדיגען סאָפּע
צוווישען פאַרבאָטענע
און נענעזען

דאס האטטו זעהר גוט געמאכט.
 געזאגט.
 אדער האט איהר וועט זיין ווי זעהן.
 ווי שוועסטער.
 איך בין זוכער אין דעם.
 אז ווי זעהר א צאטער מיידל.
 איך האב זי ליעב, מענדל.
 דו קענסט דאך ווי אזוי ווייניג.
 עס איז ענגט אז ווי איז דוין ברוי?
 גוט כלה.
 דערמאר קומט דיר א קוש.
 מיט מענדלעך קומט דו האט צוגעזיגט.
 וועט זיינען ליפער צו איהרע.
 אז וואס וועט זיין מיט מאכער?
 האט ספעלע געפרעגט.
 איך האב זיין פאך איהם אויך פאלי.
 וואו?
 אין הייליגן האטעל.
 ביי מיר קופער?
 יא.
 דאס איז זעהר גוט.
 יא, איך נעמט איהם נאך היינט מיט אירן.
 האט מענדלעך געזאגט אבער ער וועט דארט זיין גוט אריין.
 גיט איהן?
 האט מענדלעך זיך וואונדערט וואס מיינסטו?
 איך מיינן האט מענדלעך געזאגט.
 נאך א נאך א טאן וועט ארויסקוקן אז ער איז א פאך געט ארום.
 ווער איז דאס?
 דו קענסט איהם גיט אז

עכטל? — וואס פאלט דיר איין, נארעלע! ווער, וואס איז געלעגען אין איינער פון

[illegible]

לאיערם דזש. דזש. נרעם אזוי אי פ. דיסקע

נדרש, דיפלער און קא.
 רוב 501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
 אפיס מעלעפאן עדעלייד 1168 — 1169
 אלגעמיינע, ציווילע און קריסטעלע לאז-פראקסיס
 געלט געלען און אויגעשפירט אויף מארגענדעשע.

באקאנטמאכונג

אלעזר'ס קארטון פארנעמעס
 אויך רעפילירן און מאכען מיר נארוועלעכער און ברויזעס, מעטאל
 סילינגס און אלעמליי קעכער אריינס. קעס אדער לייסט אויסצאקלונגען.
 צוואנדעלעך און נאכאיינער.
6673 טעלעאנידס פרינטינג
 145 פארטאקאמאניטעט

Travel via the C&B Line to Cleveland

New Low Fares and Auto Rates
Between BUFFALO and CLEVELAND, May 1st to Nov. 1st,
leaving, each way at-9:00 p. m., arriving 7:30 a. m. (E.S.T.)
\$4.50 one way . . . \$7.50 round trip

Autos carried to June 15th and after Sept. 15th \$5.00 any size car.
Summer rates, only \$6.50 and \$7.50
Between PORT STANLEY, CANADA, and CLEVELAND,
June 28th to Sept. 9th, Leave Port Stanley at 4:30 p.m.; arrive
Cleveland 9:30 p.m. L.V. leave 11:30 a.m.; arrive Buffalo 6:00 a.m.
\$3.00 one way \$5.00 round trip
Autos carried, \$4.50 up

THE CLEVELAND AND BUFFALO TRANSIT COMPANY
Port Stanley, Canada Buffalo, N. Y.

**Mail one free copy of C&B
Line's 1931 Vacation
Name.....
Address.....**

[Faint, illegible handwritten notes]

ג. הסוכות איז דער אידישער

גערוארען ווען ער האט אנגעטראפן
זי לערנען פון דעם ערשטן.
עס איז איר געווען אויס-
געדרייט, דאס דער חסיד
האט זיך אזוי מיט אן אנגע-
זעהענעם פון א סוכה; וואס
עס איז סתם צו ווייזן אים א
וועג נישט? און אזוי וועט ער
ליכטליך פון דעם ערשטן סדר
אין דער מצוה פון ווייזן אין
ווערט איינשטרייכט וואס ער וועט
געטאן אין תלמוד פון שמואל
הבן פון הלל, דאס וועט זיין
אויסגעשטעלט אן אייניקל א
צו סוכות האט שמואל געלאזט
סוכות ארום דער קעניגסמארגן
דער זון באקאנטער אייניקל
וויין דער מצוה פון "ווייזן" א
אין דעם שפעטערן צייטן
שני אנמאנענדיג פון דער חז"ל
פאקט, אין סוכות מערדע זיין
הויפט זיין טוב ווי אמאל נאך א
שפעטערע ווערן מיט דעם איד
גרויסע מיט סוכות פאר און
מיר געטוישן דעם דער וועג.

צום 10 יעהריגען יובילעאום פון הפועל-
המזרחי אין ארץ ישראל)

ראן איז געווען צו פסח אויף
סוכות, אויב נישט מערה ווי
ווי עס איז צו זען פון אונזער
פון תלמוד דאך האט דער
סוכה נישט פארלארען זיין גרויס
סונג אלס פאלקס יום טוב, נישט
וערסט סוכות געפירט וואס פסח
צייט פון פרייה און פרעזידינטי
אין תלמוד וערסט דערנאך
דער גרויסער יערינגע וואס איז
קומען סוכות ביי דער צענטראל
פון וואסער אויפ'ן מוהב —
השואבה, און עס ווערט געזאגט
עס האט נישט געווען יענע צע
האט קיינמאל קיין אמת'ע שפע
געווען.

צוויי קינדער ווערען פארמוי
איינעם מאכט מען א ברית
גוט איז אסאך צו זאגן נאך
פרעמדע יידען.

פון קלוד שרייבט מען:
די טעג האט אין א יענע
קיסעסערן קליינע פאמיליעס א
אין און איין טאג וועגן
פארנעמען צוויי ברית'ע
איינער הער לויפער האט
א ברית און הער געוועזענע
אויך געמאכט א ברית.

שני — ד. ה. דער יום טוב איז געפייערט
געווארען אין חודש אייר אנשטאט אין
ניסן, ווייל דער באשלוס צו פארוואמלען
דער טאג איז דאס געווען מיט דעם זיין

עס זיין לתורה ולחופה ולמשיכה
ווי צוויי שטיינער וואס
בישראל - היים וואלט.
מיט עטליכע מינוט שפעטער
נעמאלס מארקטערענדע ברית
שולעווענישעס זיין געבוירן
ווען מען האט נאך קינדאדאטעס
געבראכט לויפערס קינד צו דער
האט זי מוכער אין שרעק
דאס קינד איז אנגרייטש איהרם.
עס איז געווארן א נוטאל
שריי, זי קימפעטאין האט זי
פארוואנדלט, ענדליך האט זי
שטעלט אן אויפ'ן ברית וואס
פער האט געמאכט האט מען
שולעווענישעס קינד.

נעצויגען נעוואָרען געגען די אנדערע צוויי פ
גרויסע ימים טובים איז שווער פאר אונז
צו וויסען.

הער שמועלעוועס אָנער.
קינד האָט ער פֿי סעט א נאָמען
נאָר א פֿרעמדעס ווידען און אַרײַן
וואָס ער האָט געמאכט פֿאַר זיין
וויל פֿרעמדער און האָט ענליכע
דיין, וואָס האָט געפֿאַסעט אַז
אײַנס צוגעבן אַ דריטעס נאָמען
און אזוי אַרום הייבט שמועלעס
קינד חיים וואָלע שמחה.

צייטונגען געברויך פון

ייִדיש-פֿארב

קצת היום וזאת שבת
מיט'ל בענדעל ביים ראבר פון
אן איירער די מוסעא אין אויף
אין ערשטעם ענווארט
דער שרעקליכער וועלט
פון די אומגליקליכע לעבערן
אונגעווער די מוסעא האט זיך
די תאר פון קאפ און ווען די
טען זי ניט אפגעטאן וועלכע
בענאנען וועלכע סטאטוס
דער פאסער האט פאסאזש
ליווי קינד און ער איז אריינגע
אוי שרעקליכע יאשר, אן עס
איז שטענע ווערען.
דער גרויזאמער פערסאל
מאכט אן ערשטערענדע איינז
אלע שכינים.

[illegible]

קליין קינד און ער איז אריינגע-
 וואו שרעמליכען יאוש, אז עס
 איז א משוגע צו ווערען.
 דער גרויזאמער פארפאל
 מאכט אן ערשיטערענדען איינ-
 אלע שכינים.

פון ווארשא מעלדעט מען : מיט צוויי חדשים צוריק, ווען די מען עס אָנהענגען אויפ'ן העלזעלע
א גרויזאכער פאָרפאל האָט פאסירט: פרוי פערשט איז געלענען געוואָרען און רויט בענדעל.
יט דעם איינציגען קינד פון קאַלאַניאַל-געהאַט א אינגעלע איז די פרייד פון די דער פאָטער האָט געפאָלט די ע

די האר פון מאכט און ווען די
מען וי גיט אפגעהאלטען וועלכע
בנאגענע וועלכעסטיאד.
דער מאכער האט ספאזיט
קליין קינד און ער איז אריינגעס
אזא שרעקליכע יאט. אז עס
איזא שמועל צו ווערען.
דער ריוואמער פארפאל
מאכט אן ערשטערערען איינער
אלע שטענע.

Reg. U. S.
Pat. Off.



